

# Ab dem 1. April 2006 neue TARMED-Fassung 1.03

Auf der Webseite [www.tarmedsuisse.ch](http://www.tarmedsuisse.ch) finden Sie detailliertere Angaben. Dort können die deutsche und die französische Fassung des neuen Browsers 1.03 nachgeschlagen und heruntergeladen werden.

Dort ist auch ein Änderungsprotokoll, das – farbig hervorgehoben – alle Unterschiede zwischen den Fassungen 1.2 (alt) und 1.03 (neu) auflistet, zu finden.

Wir machen Sie insbesondere – diese Auflistung ist nicht vollständig! – auf Änderungen betr. der generellen Interpretationen 7, 8, 9, 13, 14, 18, 19, 24 und 43, der Wegentschädigung (Pos. 00.0095), der Blutentnahme (Pos. 00.0710,

00.0715, 00.0716 et 00.0720) sowie der Kapitel 00.03.05 Komplementärmedizin, 00.06 Ärztliche Zeugnisse, Berichte, Schreiben und 30 Bildgebende Verfahren, aufmerksam.

Auf derselben Webseite werden die PIK-Entscheide regelmässig deutsch, französisch und italienisch publiziert.

Möglicherweise wird der neue Browser 1.03 bis zum 1. April 2006 noch einige technische Änderungen erfahren.

*Zum neugefassten Kapitel «Berichte» erscheint in der nächsten Ausgabe der SÄZ ein Kommentar für den Bereich KVG.*

## Nouvelle version 1.03 du TARMED dès le 1<sup>er</sup> avril 2006

Le site [www.tarmedsuisse.ch](http://www.tarmedsuisse.ch) vous renseigne plus en détail à ce sujet. Les versions allemande et française du nouveau navigateur 1.03 peuvent y être consultées et téléchargées.

Vous y trouverez aussi un protocole mentionnant en couleur toutes les différences entre l'ancienne version 1.2 et la nouvelle 1.03.

Nous attirons votre attention – cette énumération n'est pas exhaustive! – sur des modifications concernant les interprétations générales 7, 8, 9, 13, 14, 18, 19, 24 et 43, l'indemnité de déplacement (Pos. 00.0095), la prise de sang (Pos. 00.0710, 00.0715, 00.0716 et 00.0720),

ainsi que les chapitres 00.03.05 Médecine complémentaire, 00.06 Certificats médicaux, rapports, lettres et 30 Imagerie médicale.

Les décisions de la CPI sont par ailleurs régulièrement publiées sur le même site, en allemand, en français et en italien.

Il est toutefois possible que le nouveau navigateur 1.03 subisse encore quelques modifications techniques d'ici le 1<sup>er</sup> avril 2006.

*Un commentaire sur la nouvelle version du chapitre «Rapports» du TARMED (domaine de la LAMal) sera publié dans la prochaine édition du BMS.*